

盐城方言高频特色词素构词特点探析

姜莉

(盐城师范学院 文学院 江苏 盐城 224002)

[摘要] 本文以盐城方言高频特色词素为研究对象,通过实地调查,建立数量达七千余条的方言词汇语料库。在语料库范围内选取方言中使用频率高富有地方特色的词素,对其构词能力、构词特点等方面作多维度分析,揭示它们鲜明的地域特点。

[关键词] 盐城方言; 高频特色词素; 构词特点

【DOI】 10.12252/j.issn.2096-6261.2021.05.425

不同的方言词汇在构词方面有不同的表现,特别在词素的选择使用上,受多种因素影响,会表现出各自鲜明的特点。笔者在对盐城方言词汇深入田野调查和广泛材料收集整理的基础上,建立数量达七千余条的盐城方言词汇语料库。在语料库范围内,筛选出有较强构词能力、极具地方色彩的词素进行多维度分析,揭示它们构词方面的特点。

通过统计分析发现,盐城方言中使用频率高,构词能力强、富有地方特色的词素主要集中在以下类别:

一、动物类词素

1. “鸡”词素

“鸡”词素在普通話中也有一些造词,除表示动物本身意义的造词外,还有如“鸡冠花、鸡头米、鸡毛店、鸡毛蒜皮、鸡鸣狗盗”等造词,如“鸡毛店”“指极简陋的小客店,因为没有被褥,垫鸡毛而卧”得名。^[1]普通話中“鸡”词素造词比较多,很多词语在盐城方言中也使用,此外,还有一些独特的造词。

方言中以“鸡”词素构词,可命名其他种类的动物,如“田鸡/水鸡”指青蛙,“花鸡”指鸚鵡,“油叫鸡”指蟋蟀等;有描绘状态的,如“糊头大马鸡”指马虎的意义,类似如“老鸡夹卵/老卵夹鸡、鸡毛六触、十眼张鸡、鸡哭鬼喊”等;有表示一类人的,如“草鸡毛”指说话头头是道但是真正办起事情来却草率毛躁的人,类似的如“斜头公鸡、肉鸡灵子、孤鸡子”等;还有一些表示其他事物的,如“寒鸡腊鹅”指没有什么用场的破烂货。此外,方言中还可以构成一些表示动作的词语,如“打鸡吓猴”在表义上和普通話中“杀鸡给猴看”意义近似,但是选择更为凝缩的四字格来构词表义,类似的还有“鸡争鸭斗”等。

2. “狗”词素

在汉语中,“自古以来含有‘狗’词语的负面义占据主导地位,多用来表达地位低贱、品德低下、行为卑劣等。随着社会的发展,狗的地位有所提高,含有‘狗’的词的感情色彩也有所变化。”^[2]

在盐城方言中,以“狗”词素构成的词语,一部分在表义上指人的脾气秉性,或者指称某类人,大多带有贬义,如“狗脸栽毛”指容易翻脸的坏脾气;“闹街狗”指爱闹事的人,类似的还有“狗牙钉子、狗屎叨叨/狗屁倒灶、瘦狗瘟”等。

此外,方言中一些以“狗”词素命名的其他动植物名称,如“土狗子”指蜈蚣;“罗汉狗子”指一种鱼;“狗奶子”指枸杞等;还有一些表示事物类,如“狗套头”指贴身穿的套衫或小孩穿的连衣裤,还由拴扣狗的绳索引申为陷阱的意义。

3. “牛”词素

在汉语中,“牛”词素的构词主要选取以下几方面意义,一方面是忍辱负重和任劳任怨等精神;一方面是本领大、实力强的意义;一方面是牛的倔强和执拗特性,带有贬义。

在方言中选用“牛”词素造词,有多种类别,有用其命名其他动物的,如“米牛子”指米中的虫子,类似如“牛猛子/牛砰砰/牛苍蝇”等;有指一类人,如“蛮牛”指不讲理的人,类似如“老黄牛、老牛筋、牛背腰、牛皮大王/牛皮筒

子”等,表示贬义的居多。

4. “虎”词素

在汉语中,以“虎”词素造词如“虎威、虎背熊腰、虎踞龙盘、虎头虎脑”等,大多选用“虎”勇猛威武的意义。

在方言中,“虎”参与造词可以指称其他动物,如“虎头鲨/虎头呆子”指内陆河里一种小鲨鱼,“抽虎子”指一种虚拟动物,用来吓唬孩子;可以指人,如“虎皮辣子”指泼辣的人,“扒虎子”指土匪,类似如“没牙虎、笑面虎”等;可以用来指一些家具物品,如“钱虎子”指放钱的木柜子;可以表示性状,如“胖大虎麻”指孩子胖乎乎的样子。方言中有与普通話“虎头虎脑”中“虎”意义相近的造词,但是很少见威武义的造词,方言中“虎”词素构成表示一类人的词语多带贬义。

5. 其他动物类词素

方言中还有一些其他动物类词素的造词,按照这些词素造词数量由多到少排序,如“马、鸭、猴、蛇、猫、鹅、驴”等。

从这些动物类词素参与构词的意义来看,主要有表示一类人的,如“大皮马、马叉鬼、小猴子、号头鸭子、呆头鹅、三脚猫、鳊鳊蛇”等;有表示性质状态的,如“不刁不马、鹅声鸭气、蛇头野美、蛇皮吊歪”等;有表示行为动作的,如“拉马拾枪、驴喊马叫、起兵拔马、七帮八猴”等;有表示游戏类的,如“掷猴子、躲猫猫”等;有标记其他动物的,如“火蛇”等。除此以外,这些动物类词素还可以构成一些表示事物地点等的词语,如“拉马台、鸭溜子、猫嘴子、木驴子、跷夹驴、蛇胆疮”等。

方言中选用多种动物类词素构词,在词素义选择上大多表现出与普通話或其他方言不一致的地方,有时习惯将两个动物类词素连用构词,表现出鲜明的地域特点。

二、鬼神类词素

1. “鬼”词素

普通話中“鬼”词素也有一定数量的构词,如“胆小鬼、冒失鬼、吝啬鬼、机灵鬼”等。“在古代社会里,‘鬼’字没有这种用法,应属于准词缀,表示具有某种特征的人。”^[3]方言中除与普通話一致的词语使用外,还有一些带有地域特色的构词,数量比较多,词素组合也区别于普通話,如“促掐鬼、催命鬼、撮死鬼、扒财鬼、半顿鬼、馋痨鬼、活鬼、尖痨鬼、苦叭鬼、马叉鬼、忙痨鬼、摸壁鬼、臊胎鬼、设耗鬼、挖缺鬼、吱啊鬼”等。

方言中还有用“鬼”词素构成一些让人不喜欢的、鬼鬼祟祟意义的词语,有表示状态的,如“鬼话溜叽、鬼不落雀、鬼鬼虚虚、鬼鬼黢黢、假没落鬼、三毛落鬼、阴死鬼冷、活半顿鬼、五二八鬼”等;有表示动作的,如“捣鬼、落鬼、捣蛆嚼鬼”等。

此外,“鬼”可以在“动词、名词前作修饰语构成新的表贬义的词,‘鬼’只表消极情态。”^[4]如“鬼扒眼、鬼画符、鬼转子、鬼话、鬼色”等。

2. “神”词素

盐城方言中“神”词素也有一定数量的造词，有选用与普通话一致的表示精神、精力义的造词，如“操神”相当于烦神的意义，类似有“吃神、劳筋费神/淘精费神、气鼓劳神、没精打神、楞里楞神、瘟里不神”等；有表示神气意义的造词，如“神气六国”表示神气活现的意义；“神骨溜精”表示神气十足的样子。方言中还有一个词语很有特色，即“神之乌之”，它是“从吴方言引过来的方言词汇，形容不知天高地厚地指手画脚，贬义。”^[5]在方言中，人们还习惯更改其中部分成分，说成“神之鸦乌”，表示相同的意义。

“神”词素在方言中还可以构成表示一类人的系列词语，如“冰帕神”表示喜怒无常、不稳重的人，类似如“乱神、神龙、蛮神婆子”等，大多带有贬义。“神”词素在参与构成这类词的时候，位置可前可后，位置在后的用法类似上述“鬼”表示一类人的类词缀用法，但是在方言中“神”这种构词数量明显少于“鬼”词素。

3. “精”词素

“精”在方言中有选用与普通话一致的表示精神、精力义造词，如“精吊子”与“精气神”意义相同，类似有“精神头子、没精打神”等。这类特点是“精”“神”两个词素经常组合在一起构词，或两个词素紧密相连构词，或交错构词，如“没精打神”类似普通话的“没精打采”，方言中更改其中一个词素，表示近似的意义。方言中还有选用普通话中表示精明意义的造词，如“骨哩溜精”表示极其精明的意义，类似如“神骨溜精”等。除上述意义构词，方言中还选用精致、精巧意义的造词，如“精雅”表示精致小巧的意义，类似如“精头细爪”等。

此外，方言中“精”可以附加在一些成分后面构词，如“底马精”指事情的内情和底线，“花头精/名堂精”指名堂、把戏、花招等，类似如“讶怪精、门道精”等。“精”附加在这些成分后构成一些抽象名词，在意义上带有一定程度的聪明义，但是已经不太明显，处于由实向虚的转化过程中，有向词缀方向发展的趋势。

4. “佬”词素

据《汉语方言大词典》记载，“佬”词素“用在某些名词、形容词或动宾词组后面，构成人的称谓（亲昵的或不尊敬的称呼，有的含诙谐义）。”^[6]主要见于吴语和粤语。盐城方言中也有这种构词现象，推测是受吴方言的影响。在方言中，“佬”词素可以构成如“好佬、偷姑佬、寿星佬、挖缺佬、促掐佬”等词语，如“促掐佬”表示行为不正派的人，“挖缺佬”指阴险、狡诈的人，这类构词大多带有贬义，只有“寿星佬”带有褒义。此外，方言中还有一个特别的构词，即“鲶鱼佬”指鲶鱼，带有拟人的意味，表现出方言的造词特色。

从上述“鬼神”类词素构词特点看，不同的词素各有不同表现，但都有“类词缀”的用法，都可以附加在一些词语后面构成名词，体现出这类词素构词的相似性特征。

三、数字类词素

1. “一”词素

“汉民族自古尊崇数词‘一’，认为‘一’是万数之始，万物之祖，万事之源。这种崇拜‘一’的民族文化心态，反映到汉语的词语中，便形成众多含‘一’的词语。常用的辞典中，‘一’打头的词条很多。”^[2]在盐城方言中，除一些与普通话一致的词语也有使用外，还有一定数量的特色构词。

“一”词素在盐城方言中构词能力非常强，可以构成很多普通话中不见的词语。方言中有很多量词附加“子”后和数词“一”搭配构成数量短语，如“一盘子、一串子、一场子、一圈子、一阵子”等。这是方言习惯后附“子”缀使用的特点表现。

方言中还有有一定数量的“一+X”式构词，如“一号”不同于普通话中的意义，在方言中是厕所的委婉说法，“一脚”表示一直的意义，类似如“一腔、一相、一气”等。方言中“一+X”可以构成一些表示数量的词语，如“一笼”表示一百元钱，“一撇”表示一千元钱等。

此外，方言中还有一些多音节的习惯表达用“一”词素构成，如三音节的“一斩齐、一眼尽、一手攢、一复时、一忽拉、一门腔、一捞抄”等；四音节的如“拖一沙二、一时三刻、一息功夫、一手一脚、一家一当、一撬一夹”等。方言中有些含有“一”词素的四音节词语在构词上或两个数词连用，或构成“一……一”格式，很有特点。

2. “二”词素

方言中有一定数量由“二”词素构成的词语。从音节数量看，双音节词较少，如“二秋”表示第一次过滤后的酱油；三音节词如“二哼子、二油子、二混子、二百宣、二衣子、二竿子、五二鬼、二八欧、二八破”等，都带有贬义；还有一些四音节词语，如“二五八折、二里不吊、二八杠子、胡大二混、二痴不楞/二不楞痴、二五一凑、叮一叭二”等。

3. 其他数字类词素

盐城方言中数字“一”至“十”词素的构词，以“一”词素构词数量最多，“二”词素次之，其他词素也有一定数量的构词。

从音节上看，双音节词较少，除表示当地有关白事风俗的一些由“七”词素构成的词语，如“犯七、七灯”外，其他都是多音节词语；三音节词语相对数量不多，如“三七调”表示不三不四的意义，类似如“七大八、三葛尖、四陀螺、五更头、七寸子、八败星”等；此外，大多是四音节词语，如“三媒六证、四时八节、四六连成、阴长二五、大天四亮、六六同同、五花六犟、七言八语、搞七扭三、八更八点、十花九裂、十翻十调”等。

方言中由数词类词素造词很多是普通话和其他方言不见的词语，在构词上，主要以多音节为主，其中很多数词词素经常连用构词，体现出方言构词的丰富多样性特点。

盐城方言中使用频率高、构词能力强的词素，大多是生活中常见的动物和一些数字，还有诸如“鬼、神”等带有迷信色彩的词素，表现方言造词词素选择的倾向性，体现鲜明的地域色彩。

参考文献

- [1]王艾录.汉语理据词典[M].电子科技大学出版社, 2014.03: 123
- [2]苗雨婷.现代汉语动物喻人惯用语研究[D].上海外国语大学硕士学位论文, 2020.06: 34
- [3]陈波.“鬼”字用法的发展及对汉语词汇的影响[J].武汉理工大学学报(社会科学版), 2003.03: 329
- [4]贺雪梅.陕北晋语贬义形容词“鬼”的用法及形成[J].兰州学刊, 2016.08: 138
- [5]姜茂友.盐城方言大词典[M].江苏人民出版社, 2009.04: 550
- [6]许宝华、宫田一郎[日].汉语方言大词典[M].中华书局, 1999.04: 3428
- [7]常敬宇.汉语词汇文化[M].北京大学出版社, 2011.04: 192-193

作者简介:

姜莉(1982—),女,江苏连云港人,盐城师范学院文学院讲师,博士,主要从事现代汉语词汇学、方言学研究。

基金项目:江苏高校哲学社会科学研究一般项目“语言接触视野下的盐城方言词汇特点多维探究”(2020SJA1878)